



Bầu cử cho Quốc hội ACT



VIETNAMESE





Cuộc bầu cử Quốc hội ACT tiếp theo sẽ diễn ra vào tháng 10 năm 2024.

Tại ACT, quốc hội của chúng ta được gọi là ACT Legislative Assembly. Quốc hội có 25 Đại biểu lập nên pháp luật cho ACT. Bằng cách bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này, quý vị có cơ hội chọn người sẽ đại diện cho quý vị trong Quốc hội. Bỏ phiếu là cơ hội để giúp quý vị định hình tương lai của Canberra.

Có năm [khu vực bầu cử](#) ở ACT: Ginninderra, Brindabella, Kurrajong, Murrumbidgee và Yerrabi. Cử tri tại mỗi khu vực bầu cử năm Đại biểu để đại diện cho họ trong Quốc hội.

Truy cập trang mạng www.elections.act.gov.au để kiểm tra khu vực bỏ phiếu của quý vị.

Quý vị đã đăng ký bỏ phiếu chưa?

Nếu quý vị là công dân Úc, sống ở ACT và từ 18 tuổi trở lên, quý vị phải bảo đảm quý vị đã đăng ký bỏ phiếu đúng cách.

Truy cập trang mạng www.elections.act.gov.au để đăng ký bỏ phiếu hoặc cập nhật thông tin đăng ký của quý vị.



Quý vị có phải bỏ phiếu không?

Có. Bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này là bắt buộc nếu quý vị có tên trong danh sách cử tri (danh sách cử tri) tại một địa chỉ ở ACT và quý vị là công dân Úc từ 18 tuổi trở lên. Nếu không bỏ phiếu, quý vị có thể bị phạt.

Lá phiếu của quý vị được giữ bí mật và chỉ quý vị mới biết mình đã bỏ phiếu cho ai.





Bỏ phiếu

Quý vị có thể bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này từ ngày 8 tháng 10 năm 2024 đến ngày 19 tháng 10 năm 2024.

Có 10 trung tâm bỏ phiếu sớm trên toàn ACT, mở cửa trong 2 tuần trước ngày bầu cử.

50 địa điểm bỏ phiếu sẽ mở cửa vào ngày bỏ phiếu cuối cùng – ngày 19 tháng 10 năm 2024.

Quý vị có thể bỏ phiếu tại bất kỳ một trong những địa điểm bỏ phiếu này.

Truy cập trang mạng www.elections.act.gov.au để biết các địa điểm bỏ phiếu.



Giờ mở cửa:

- 🕒 Thứ Ba, ngày 8 tháng 10 đến thứ Sáu ngày 11 tháng 10 năm 2024: 10 giờ 30 sáng – 6 giờ 30 tối
- 🕒 Thứ Bảy, ngày 12 tháng 10 năm 2024: 9 giờ sáng – 5 giờ chiều
- 🕒 Thứ Hai, ngày 14 tháng 10 đến thứ Năm ngày 17 tháng 10 năm 2024: 10 giờ 30 sáng – 6 giờ 30 tối
- 🕒 Thứ Sáu, ngày 18 tháng 10 năm 2024: 9 giờ sáng – 8 giờ tối
- 🕒 Thứ Bảy, ngày 19 tháng 10 năm 2024: 8 giờ sáng – 6 giờ chiều

Bỏ phiếu qua đường bưu điện

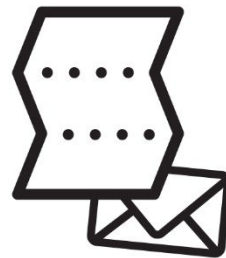
Nếu quý vị không thể đến địa điểm bỏ phiếu, quý vị có thể nộp đơn xin bỏ phiếu qua đường bưu điện. Gói bưu phẩm bao gồm phiếu bầu sẽ được gửi đến địa chỉ quý vị viết trong đơn.

Quý vị có thể nộp đơn xin bỏ phiếu qua đường bưu điện từ ngày 15 tháng 7 năm 2024. Tuy nhiên chúng tôi không thể gửi các phiếu bầu cho quý vị cho đến ngày 30 tháng 9 năm 2024.

Nộp đơn:

Trực tuyến: www.elections.act.gov.au Điện

thoại: 6205 0033



Elections ACT

ACT ELECTORAL COMMISSION OFFICERS
OF THE ACT LEGISLATIVE ASSEMBLY



Lá phiếu của quý vị.
Tương lai của Canberra.



Bệnh viện và viện dưỡng lão

Nếu quý vị là bệnh nhân đang nằm trong bệnh viện hoặc cư dân của viện dưỡng lão, nhóm bầu cử có thể đến thăm quý vị trong tuần trước ngày bầu cử để lấy lá phiếu của quý vị.

Hãy hỏi bệnh viện hoặc viện dưỡng lão của quý vị xem liệu có nhóm bầu cử sẽ đến thăm quý vị hay không.



Bỏ phiếu trên máy tính



Quý vị có thể bỏ phiếu trên máy tính tại các trung tâm bầu cử sớm. Việc bỏ phiếu trên máy tính sẽ có hướng dẫn bằng ngôn ngữ của quý vị. Hướng dẫn cũng sẽ giúp quý vị điền vào phiếu bầu của quý vị.

Truy cập trang mạng www.elections.act.gov.au để biết các điểm trung tâm bỏ phiếu sớm.

Bỏ phiếu giấy

Quý vị có thể bỏ phiếu giấy tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu nào.

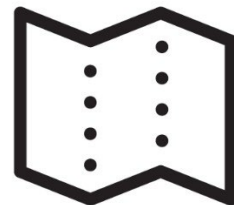
Nếu quý vị bỏ phiếu trên lá phiếu bằng giấy, quý vị phải viết các số 1, 2, 3, 4, 5 và những số tiếp theo vào các ô vuông bên cạnh tên các ứng cử viên, theo thứ tự quý vị muốn bỏ phiếu cho các ứng cử viên đó.

Viết số 1 bên cạnh ứng cử viên quý vị muốn bầu nhất.

Viết số 2 bên cạnh ứng cử viên quý vị muốn bầu thứ hai và tiếp tục viết những số tiếp theo.

Không dùng dấu kiểm hoặc dấu gạch chéo. Và không dùng cùng một số nhiều lần.

Quý vị phải viết số vào ít nhất năm ô vuông bởi vì có năm ứng cử viên cần được bầu. Tuy nhiên, quý vị có thể viết số vào bao nhiêu ô vuông là tùy ý của quý vị. Quý vị có thể viết số vào mỗi ô vuông hoặc chỉ một ô vuông. Đó là lựa chọn của quý vị.





Hỗ trợ bỏ phiếu

Nếu quý vị cần giúp đỡ tại điểm bỏ phiếu, hãy hỏi người mặc áo vest xanh lá cây. Họ sẽ có thể giúp đỡ quý vị. Thậm chí họ có thể giúp quý vị điền vào phiếu bầu theo lựa chọn của quý vị, giữ bí mật cho lá phiếu của quý vị.

Liên hệ với chúng tôi:

- Địa chỉ: Nara Centre, 3 Constitution Avenue, Canberra ACT 2601
- Địa chỉ bưu điện: GPO Box 172, Canberra ACT 2601
- Điện thoại: 6205 0033 (Dịch vụ Biên dịch và Phiên dịch 131 450)
- Email: elections@act.gov.au



